Mesto Snina - primátor

Mestskému zastupiteľstvu
v Snine

Na rokovanie dňa: **27. 09. 2012**
Číslo poradia:

K bodu: Schválenie Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí právnej pomoci – JUDr. Bžán

Predkladá:
Ing. Štefan Milovčík
primátor

Návrh na uznesenie:
Mestské zastupiteľstvo v Snine
s c h v a ľ u j e
Dodatok číslo 1 k zmluve o právnej pomoci zo dňa 14. 05. 2007. Text Dodatku č. 1 tvorí prílohu uznesenia.

Spracoval:
JUDr. Ján Paľovčík
vedúci oddelenia, právneho,
správy majetku a služieb

Snina 22. 08. 2012

Dôvodová správa

V súlade s uznesením Mestskej rady č. 39/2007 zo dňa 27. 03. 2007 uzatvorilo mesto Snina Zmluvu o poskytnutí právnej pomoci s advokátskou kanceláriou JUDr. Radomíra Bžána. Menovaná advokátska kancelária (ďalej len „AK Dr. Bžána“) zastupuje mesto Snina v súdnom spore, kde je žalobcom JUDr. Juraj Biroš (správca konkurznej podstaty úpadcu SUKMONT Teplo s. r. o. v konkurze; prvotná žaloba bola podaná na súd v Humennom 28. 11. 2003) a žalovaným je mesto Snina vo veci zaplatenia 130 267,01 € (3 924 424,- Sk). Text samotnej zmluvy je k dispozícií k nahliadnutiu na oddelení právnom, správy majetku a služieb.

Na mestský úrad bol doručený návrh Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí právnej pomoci zo dňa 14. 05. 2007 od AK Dr. Bžána (text Dodatku tvorí prílohu materiálu). Vzhľadom na skutočnosť, že v zmluve sú klauzuly týkajúce sa zachovávania mlčanlivosti, požiadalo mesto Snina AK Dr. Bžána o poskytnutie dielčích informácií, ktoré by sme mohli zverejniť s jeho súhlasom. Stanovisko k sporu tvorí prílohu materiálu.

Podľa pôvodnej vyššie citovanej zmluvy má advokát nárok na paušálnu odmenu vo výške 5 % zo sumy, ktorá je predmetom sporu, t. j. zo sumy Sk, čo predstavuje sumu Sk, t. j. Ďalej má nárok na odmenu vo výške zo sumy (istina úroky z omeškania), čo predstavuje Sk, t. j. €. Táto druhá časť je podmienená právoplatným skončením súdneho sporu v prospech mesta Snina.

Dodatkom č. 1 sa mení:

- preambula resp. predmet zmluvy, ktorý je oproti pôvodnému rozšírený okrem zastupovania na najvyššom súde vo veci dovolania aj o súdny spor (nová žaloba) týkajúci sa vylúčenia pohľadávky v sume € s príslušenstvom z predmetného súpisu majetku,
- odmena advokáta, keď v pôvodnej zmluve bola odmena presne napočítaná suma, nové znenie hovorí o rovnakých percentách, avšak až do právoplatného skončenia súdneho sporu.

Vypracoval: JUDr. Ján Paľovčík- vedúci odd. právneho správy majetku a služieb

Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí právnej pomoci

[uzatvorená podľa § 269 ods. 2 v spojení s § 289 a nasl.
zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)
(ďalej len „**Dodatok č.1**“)]

medzi zmluvnými stranami

obchodnou spoločnosťou: Advokátska kancelária JUDr. Radomír Bžán, s.r.o.
so sídlom: Nám. Ľ. Štúra 2, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 36 861 227
zapísanou v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č.: 55699/B
konajúcou: JUDr. Radomírom Bžánom, advokát

(ďalej aj len ako „**Advokát**“)

a

názov: **Mesto Snina**
so sídlom: Strojárska ulica 2060/95, 069 01 Snina, Slovenská republika
IČO: 00 323 560
konajúca: Ing. Štefanom Milovčíkom, primátorom

(ďalej len „**Klient**“)

Advokát a Klient ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“

Preambula

(a) Advokát a Klient uzavreli dňa 14. mája 2007 Zmluvu o poskytnutí právnej pomoci, na základe ktorej sa Advokát zaviazal poskytnúť Klientovi právnu pomoc a právne zastupovanie v súvislosti s podaným dovolaním č.k. 6 Obdo 18/2006 ako aj v súvislosti so súdnym sporom vedeným Okresným súdom Humenné v rozsahu definovanom Článkom I Zmluvy o poskytnutí právnej pomoci.

(b) Od uzavretia Zmluvy o poskytnutí právnej pomoci zatiaľ nedošlo k ukončeniu predmetného súdneho sporu a zároveň dňa 28. februára 2012 bolo Klientovi doručené uznesenie Krajského súdu v Košiciach sp. zn.: 3K/207/2001 zo dňa 13. februára 2012 (ďalej len „**Uznesenie KS KE**“) v konkurznej veci úpadcu spoločnosti SUKMONT Teplo, s.r.o. so sídlom Študentská 1595/6, Snina, IČO: 36 457 841 (ďalej len „**Úpadca**“), ktorým konajúci súd Klientovi uložil povinnosť do 31 dní odo dňa jeho doručenia podať na Krajský súd v Košiciach proti JUDr. Jurajovi Birošovi ako správcovi konkurznej podstaty Úpadcu žalobu na vylúčenie pohľadávky vo sume 130 267,01 EUR s príslušenstvom, vznikla potreba podania novej žaloby na vylúčenie pohľadávky z predmetného súpisu majetku.

Článok I
Predmet dodatku

(i) Vzhľadom k vyššie uvedeným skutočnostiam sa Zmluvné strany dohodli, že predmet Zmluvy o poskytnutí právnej pomoci definovaný v Článku I pôvodnej zmluvy, sa týmto Dodatkom č. 1 rozširuje nasledovne:

(ii) Advokát sa zaväzuje poskytnúť Klientovi právnu pomoc a právne zastupovanie v súvislosti s podanou žalobou na vylúčenie pohľadávky z konkurznej podstaty vo výške) s príslušenstvom.

Článok II
Odmena Advokáta

(i) Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že týmto Dodatkom č. 1 sa mení a nahrádza bod 2 Článku IV. Odmena advokáta Zmluvy o poskytnutí právnej pomoci nasledovne:

Zmluvné strany sa dohodli, že okrem odmeny uvedenej v článku IV bod 1 má Advokát nárok na podielovú odmenu vo výške zo sumy vo výške) s príslušenstvom od 28. novembra 2003 ku dňu právoplatného skončenia súdneho sporu v predmetnej právnej veci v prospech Klienta, prípadne aj po späťvzatí žaloby zo strany žalobcu. K odmene sa pripočíta DPH v súlade s platnou právnou úpravou. Dohodnutá Odmena zahŕňa aj poskytovanie právnych služieb Advokátom Klientovi v spore definovanom v Preambule tohto Dodatku č. 1 pod písm. (b).

(ii) Pre vylúčenie pochybností platí, že ostatné dojednania Článku IV. Odmena advokáta Zmluvy o poskytnutí právnej pomoci zostavajú bezo zmeny.

Článok III
Záverečné ustanovenia

(i) Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto Zmluvy na webovom sídle Klienta.

(ii) Tento Dodatok č. 1 obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa predmetu Dodatku č. 1 a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody a/alebo zmluvy, bez ohľadu na ich formu a/alebo označenie medzi Zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú tohto predmetu.

(iii) Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po 1 (slovom: jednom) rovnopise obdrží každá zo Zmluvných strán.

(iv) Práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tohto Dodatku č. 1 prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán alebo môžu byť prevedené na tretie osoby s tým, že na prevod práv a povinností Zmluvnej strany vyplývajúcich z tohto Dodatku č. 1 na tretiu osobu sa vyžaduje písomný súhlas druhej Zmluvnej strany.

(v) Akékoľvek zmeny a doplnenia tohto Dodatku č. 1 resp. Zmluvy poskytnutí právnej pomoci je možné uskutočniť výlučne na základe obojstranne prejaveného písomného súhlasu všetkých Zmluvných strán, a to formou vzostupne číslovaných dodatkov k Zmluve poskytnutí právnej pomoci.

(vi) Práva a povinnosti Zmluvných strán týmto Dodatkom č. 1 bližšie neupravené sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

(vii) V prípade, že by sa akékoľvek z ustanovení tohto Dodatku č. 1 stalo neplatným resp. neúčinným, nedotýka sa táto neplatnosť resp. neúčinnosť ostatných ustanovení, ktoré zostávajú naďalej platné a účinné. Zmluvné strany sa v takomto prípade, zaväzujú

dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré bude najlepšie zodpovedať pôvodnému účelu neplatného resp. neúčinného ustanovenia Dodatku č. 1.

(viii) Akékoľvek spory medzi Zmluvnými stranami vzniknuté z tohto Dodatku č. 1 sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým cestou vzájomnej dohody, iba v prípade neúspechu takéhoto spôsobu súdnou cestou.

(ix) Zmluvné strany si Dodatok č. 1 prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu Zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa V mene Klienta: ..... **Ing. Štefan Milovčík**, primátor	V Bratislave dňa V mene Advokáta: ..... **Advokátska kancelária JUDr. Radomír Bžán, s.r.o.** JUDr. Radomír Bžán, konateľ